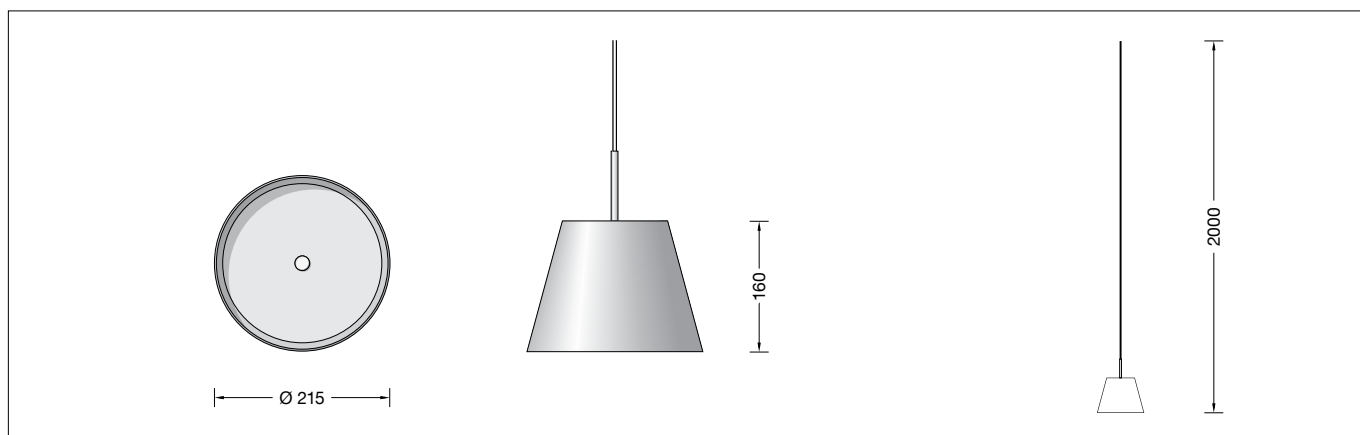


**BEGA****51 186.4**

Luminaria de suspensión de sistema para la aplicación en interiores  
 Sistema di apparecchio a sospensione per l'impiego in ambienti interni  
 Systeempendelarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de suspensión · luminaria de interior con carcasa de metal y discos difusores de material sintético para luz apantallada, dirigida hacia arriba y abajo.  
 Luminaria de suspensión de sistema BEGA para usar en combinación con distintos componentes de instalación modulares BEGA.

**Descripción del producto**

Luminaria de suspensión »STUDIO LINE«  
 Carcasa de la luminaria de aluminio, acabado Color blanco aterciopelado color interior latón mate  
 Discos difusores de material sintético con estructura óptica  
 Cable de suspensión · cable con cubierta blanco 2 x 0,75<sup>2</sup>  
 Longitud total de la luminaria aprox. 2000 mm  
 Clase de protección III   
**CE** – Símbolo de conformidad  
 Peso: 1,2 kg  
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D  
 Luminaria sin florón, para la conexión a un componente de instalación BEGA adicional necesario (accesorio)

**Fuente de luz**

|                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 23,4 W                     |
| Potencia de conexión de la luminaria | 27,5 W                     |
| Temperatura nominal                  | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Temperatura ambiente                 | t <sub>a max</sub> = 35 °C |

**51 186.4 K3**

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Denominación del módulo          | LED-1225/930 + LED-1224/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K                      |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90                    |
| Flujo luminoso del módulo        | 3750 lm                     |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1970 lm                     |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 71,6 lm/W                   |

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Apparecchio a sospensione · apparecchio per interni con scatola in metallo e dischi per luce diffusa per una luce schermata, rivolta verso l'alto e verso il basso.  
 BEGA Sistema di apparecchi a sospensione per l'utilizzo in combinazione con diversi BEGA componenti modulari per l'installazione.

**Descrizione del prodotto**

Apparecchio a sospensione »STUDIO LINE«  
 Armatura in alluminio, superficie Colore bianco colore interno ottone opaco  
 Dischi per luce diffusa di plastica con struttura ottica  
 Sospensione a fune · cavo con guaina colore bianco 2 x 0,75<sup>2</sup>  
 Lunghezza complessiva dell'apparecchio ca. 2000 mm  
 Classe di isolamento III   
**CE** – Símbolo di conformità  
 Peso: 1,2 kg  
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D  
 Apparecchio senza rosone, per il collegamento ad un componente di installazione BEGA aggiunto richiesto (accessorio)

**Lampada**

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Potenza modulo             | 23,4 W                     |
| Potenza apparecchio        | 27,5 W                     |
| Temperatura di riferimento | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Temperatura ambiente       | t <sub>a max</sub> = 35 °C |

**51 186.4 K3**

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Denominazione modulo           | LED-1225/930 + LED-1224/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K                      |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90                    |
| Flusso luminoso modulo         | 3750 lm                     |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1970 lm                     |
| Efficienza luminosa apparecchi | 71,6 lm/W                   |

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Pendelarmatuur · binnenarmatuur met metalen huis en lichtstrooiende schijven van kunststof voor naar boven en beneden gericht, afgeschermd licht.  
 BEGA Systeempendelarmatuur voor toepassing in combinatie met verschillende modulaire BEGA installatiecomponenten.

**Productbeschrijving**

Pendelarmatuur »STUDIO LINE«  
 Armatuurhuis van aluminium, Oppervlak Kleur fluweelwit binnenkleur messing mat  
 Lichtstrooiende schijven van kunststof met optische structuur  
 Snoerpendel · geïsoleerde kabel wit 2 x 0,75<sup>2</sup>  
 Totale lengte van de armaturen ca. 2000 mm  
 Veiligheidsklasse III   
**CE** – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
 Gewicht: 1,2 kg  
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D  
 Armatuur zonder plafondcup, voor aansluiting op een extra benodigde BEGA Installatiecomponent (accessoire)

**Lichtbron**

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 23,4 W                     |
| Armatuur-aansluitvermogen | 27,5 W                     |
| Nominale temperatuur      | t <sub>a</sub> = 25 °C     |
| Omgevingstemperatuur      | t <sub>a max</sub> = 35 °C |

**51 186.4 K3**

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Modulebenaming        | LED-1225/930 + LED-1224/930 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K                      |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90                    |
| Module-lichtstroom    | 3750 lm                     |
| Armaturen-lichtstroom | 1970 lm                     |
| Armatuurrendement     | 71,6 lm/W                   |

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Tenga en cuenta:

**La luminaria debe funcionar únicamente con un dispositivo de arranque que cumpla los requisitos según EN 61347-2-13.**

**La máxima tensión de salida de 60 V DC debe ser SELV o equivalente a SELV.**

## A observar antes del montaje:

Antes de fijar la luminaria, pasar el cable de la luminaria en el componente de instalación BEGA elegido por la pantalla de la carcasa adjunta.

La pantalla de la luminaria se centra hasta la posición final sobre los discos dispersores de la luz de material sintético de la luminaria.

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

**Para el funcionamiento de esta luminaria se debe pedir uno de los siguientes BEGA Componentes de instalación adicional – accesorio.**

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del componente de instalación BEGA seleccionado para el montaje de la luminaria.

## Tenga en cuenta:

Si no se utiliza ningún componente de instalación BEGA para el montaje de esta luminaria de suspensión de sistema BEGA, el fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Cerrar la luminaria.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Attenzione:

**L'apparecchio deve essere usato solo con un reattore che soddisfi i requisiti della norma EN 61347-2-13.**

**La tensione d'uscita massima di 60 V DC deve essere conforme agli standard SELV o equivalenti.**

## Prima del montaggio prestare attenzione a quanto segue:

Prima del fissaggio dell'apparecchio al componente di installazione BEGA selezionato, condurre il cavo dell'apparecchio attraverso lo schermo in dotazione.

Lo schermo si porta al centro in posizione finale sui dischi in plastica di diffusione della luce dell'apparecchio.

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

**Per il funzionamento di questo apparecchio è necessario ordinare uno dei seguenti BEGA Componenti di installazione aggiuntivo – accessorio.**

Attenersi alle istruzioni d'uso dei componenti di installazione selezionati per il montaggio dell'apparecchio BEGA.

## Si prega di notare:

Se per il montaggio di questo sistema BEGA di apparecchi a sospensione non viene utilizzato alcun BEGA componente di installazione, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Chiudere l'apparecchio.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Opmerking:

**Het armatuur mag alleen worden gebruikt met bedrijfsapparatuur die voldoet aan de eisen van EN 61347-2-13.**

**De maximale uitgangsspanning van 60 V DC moet in overeenstemming met SELV of SELV-equivalent zijn.**

## Belangrijk vóór de montage:

Om het armatuur te bevestigen, eerst de armatuurkabel aan de geselecteerde installatiecomponenten van BEGA door de bijgeleverde behuizingsafscherming voeren. De behuizingsafscherming centreert zich over de lichtverspreidende kunststofschilden van het armatuur tot in de eindstand.

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

**Voor het gebruik van deze armatuur moet een van de volgende extra BEGA Installatiecomponenten worden besteld – accessoire.**

Neem de gebruiksaanwijzingen van de bij de montage van het armatuur gekozen BEGA installatiecomponenten in acht.

## Opmerking:

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage, bijvoorbeeld wanneer bij de montage van deze BEGA systeemhang lamp geen BEGA installatiecomponenten worden gebruikt.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Sluit het armatuur.

## Accesorios

**BEGA Componentes de instalación** con fuente de alimentación LED.  
Acabado blanco aterciopelado.

Dependiendo del tipo de instalación deseada, los siguientes componentes de instalación están disponibles para esta luz colgante del sistema de luminaria de suspensión BEGA:

Para techos rectos de todo tipo:

- 13 241** Florón de montaje superior (Tipo A)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Florón de montaje superior (Tipo AS)  
Smart controlable / regulable ·  
220-240 V · 700 mA DC

Para techos rectos e inclinados Inclinación de 0 - 40°:

- 13 247** Florón de montaje superior (Tipo B)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Florón de empotrar (Tipo C)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Florón de empotrar (Tipo CS)  
Smart controlable / regulable ·  
220-240 V · 700 mA DC

Para sistemas de rieles trifásicos de superficie y empotrados Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Adaptador para carril conductor  
(Tipo D) · DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

## Accessori

**BEGA Componenti di installazione** con alimentatore LED.  
Superficie bianca vellutata.

A seconda del tipo di installazione desiderato, per questa sistema di apparecchio a sospensione BEGA sono disponibili i seguenti componenti di installazione:

Per soffitti piani di ogni tipo:

- 13 241** Rosone a soffitto sporgente (Tipo A)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Rosone a soffitto sporgente (Tipo AS)  
Smart comandabile / dimmerabile ·  
220-240 V · 700 mA DC

Per soffitti piani e inclinati fra 0 - 40°:

- 13 247** Rosone a soffitto sporgente (Tipo B)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Rosone a soffitto da incasso (Tipo C)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Rosone a soffitto da incasso (Tipo CS)  
Smart comandabile / dimmerabile ·  
220-240 V · 700 mA DC

Per sistemi di binari trifase sia da incasso che sporgenti Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Adattatore per binari portacorrente  
(Tipo D) · DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

## Accessoires

**BEGA Installatiecomponenten** met LED-netdeel.  
Oppervlak fluweelwit.

Afhankelijk van het gewenste type installatie zijn voor deze BEGA systeem-pendelarmatuur de volgende installatiecomponenten beschikbaar:

Voor rechte plafonds van elk type:

- 13 241** Opbouwplafondcup (Type A)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 227** Opbouwplafondcup (Type AS)  
Smart regelbaar / dimbaar ·  
220-240 V · 700 mA DC

Voor rechte en schuine plafonds met een hoek van 0 - 40°:

- 13 247** Opbouwplafondcup (Type B)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 253** Inbouwplafondcup (Type C)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC
- 13 279** Inbouwplafondcup (Type CS)  
Smart regelbaar / dimbaar ·  
220-240 V · 700 mA DC

Voor opbouw- en inbouw-stroomrailsystemen 3-fasen Eurostandard-Plus®:

- 13 216** Spanningrailadapter (Typ D)  
DALI · 220-240 V · 700 mA DC

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

## Piezas de recambio

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Módulo LED 3000 K abajo    | LED-1224/930  |
| Módulo LED 3000 K superior | LED-1225/930  |
| Pantalla de la carcasa     | 71 003 492 B5 |

## Ricambi

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Modulo LED 3000 K basso | LED-1224/930  |
| Modulo LED 3000 K sopra | LED-1225/930  |
| Schermo armatura        | 71 003 492 B5 |

## Accessoires

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| LED-module 3000 K beneden | LED-1224/930  |
| LED-module 3000 K boven   | LED-1225/930  |
| Behuizingafscherming      | 71 003 492 B5 |